

MINISTERE DE L'EDUCATION

DIRECTION GENERALE
DE L'EDUCATION ET DES ENSEIGNEMENTS
BP 20673 - 98713 PAPEETE
TEL. : 40 47.05.78 - 40.47.05.79 - 40 47 75
bsec@education.pf

PREMIERE DEMANDE

Anira'a matamua

RETABLISSEMENT (1)

Fa'a'apira'a i te anira'a

Numéro de bourse (réservé à l'administration) : Saisi le Par

Numera pute

NOM et PRENOM de l'élève : **N° DN** :

Te i'oa o te tamari'i nana te pute e anihia ra

Date et lieu de naissance de l'élève : / / à **Nationalité** :

Te mahana e te vahi fanaura'a o te tamari'i

Ti'ara'a ta'ata

Classe actuellement suivie et établissement fréquenté :

Te piha ha'api'ira'a e te fare ha'api'ira'a tei reira tetamari'i

Etablissement pour lequel la bourse est sollicitée :

Te fare ha'api'ira'a no reira te pute e anihia ra

Classe qui y sera suivie :

Te piha ha'api'ira'a e haerehia atu e tetamari'i

Allocation sollicitée : **BOURSE ou AIDE SCOLAIRE (1)**

Te tuha'a monie hina'arohia

Pute'aore ra, Moni tauturu

PIÈCES OBLIGATOIRES A JOINDRE AU DOSSIER

Te mau parau e'amui atu i teie parau anira'a pute

- **Un acte de naissance de l'élève ou copie du livret de famille.**
Parau fanaura'a rahi o te tamari'i 'aore ra, te hoho'a iriti o te puta feti'i
- **Un certificat de résidence au nom de l'élève ou facture d'électricité de la personne ayant en charge l'élève avec attestation sur l'honneur d'hébergement à compléter page 4 et copie de la pièce d'identité de la personne figurant sur la facture.**
Parau ha'apapura'a i te vahi nohora'a 'aore ra, te parau aufaura'a uira
- **Un certificat de scolarité précisant la classe fréquentée par l'élève en 2020/2021.**
Parau ha'apapura'a i te piha ha'api'ira'a e haere hia e tetamari'i
- **Une copie de la carte d'assuré social CPS (carte verte) ou ENIM (maritime).**
Te hoho'a iriti o te taretā matie a te fare turuuta'a
- **Un relevé d'information des revenus familiaux de l'année 2020 et 2021 au nom des 2 parents, délivré par la CPS OBLIGATOIRE.**
Parau ha'apapura'a i te faufa'a 'utuafare numerahia e te fare turuuta'a
- **Pour les personnes relevant du RSPF : attestation d'inscription au RSPF datant de moins de 3 mois - délivrée par la CPS.**
- **Pour les salaires et pensions de retraites :**
 - 3 derniers bulletins de salaire des parents ou des personnes ayant en charge l'élève
Parau 'aufaura'a moni no na ava'e e toru hou a'e i te ava'e anira'a
 - Une copie du contrat de travail (CAE, CDD..ect) pour les personnes n'ayant pas de fiche de paie.
 - Retraités : Attestation de rentes, ou de pension de retraite.
Parau ha'apapura'a te moni tuha'a ta ava'e, 3 ava'e, i te matahiti
 - Veuf (ve) : Bulletin de pension de réversion.
- **Pour les revenus non salariés :**
 - Déclaration des revenus année 2019 et/ou 2020 auprès de la CPS
 - Attestation fiscale de la DICP pour les TPE (toute petite entreprise)
- **Revenus immobiliers ou de capital**
Te moni faufa'a fenua, fare e te vai atura
- **En cas de non imposition, une déclaration sur l'honneur à compléter page 4**
Mai te peu e, 'aita ta na metua e' aufaura i te Tute, a papa'i mai i te ha'apapura'a i te 'api 4 teie parau
- **Divorcé(e) ou en instance de divorce :** ordonnance de divorce ou convention définitive pour les informations relatives à la pension alimentaire ou compensatoire.
- **En cas de séparation amiable des parents, enfant « faamu » sans DAP ou autre situation ne pouvant être justifiée par des documents administratifs, joindre un courrier explicatif de la situation familiale.**

INFORMATION AUX PARENTS : LE DOSSIER COMPLET EST A RETOURNER AU DIRECTEUR DE L'ECOLE
ou AU CHEF d'ETABLISSEMENT SCOLAIRE DE VOTRE ENFANT

Le chef d'établissement soussigné, atteste que les déclarations concernant la demande de bourse de l'intéressé(e), lui apparaissent honnêtes et complètes et s'engage, le cas échéant, à informer sans délai, la Direction Générale de l'Education et des Enseignements de tout élément nouveau porté à sa connaissance.

A..... le,

Signature et cachet du Chef d'établissement

(1) Rayer la mention inutile
Tapu i te parau te 'ore e hina'arohia

I - SITUATION DE FAMILLE

TE ORARA'A UTUAFARE

A – Père, beau-père ou tuteur (1)

Metua fanau, metua ho'ovai, metua fa'a'amu

Nom et prénom :

Te i'oa tupuna et te i'oa pi'i

Nationalité :

Te ti'ara'a

Adresse complète :

Te vahi nohora'a

Téléphone : Mail :

Ta 'oe numera niuniu

Nom et adresse de l'employeur :

Te i'oa o te fatu 'ohipa et tona vahi nohora'a

célibataire – concubinage – séparé – marié – divorcé – veuf (1)

vahine ore, ha'aipoipo ore, tane ha'aipoipo, fa'ata hia e te ture, 'ivi

Date et lieu de naissance :

mahana, vahi fanaura'a

Profession :

Toro'a

.....

N° B.P. + ville :

Numera 'afata rata + oire

Téléphone :

Numera niuniu

B – Mère, belle-mère ou tutrice (1)

Metua fanau, metua ho'ovai, metua fa'a'amu

Nom et prénom :

Te i'oa tupuna et te i'oa pi'i

Nom de jeune fille :

Te i'oa tupuna (te pa'era'a)

Nationalité :

Te ti'ara'a

Adresse complète :

Te vahi nohora'a

Téléphone : Mail :

Ta 'oe numera niuniu

Nom et adresse de l'employeur :

Te i'oa o te fatu 'ohipa et tona vahi nohora'a

célibataire – concubinage – séparée – mariée – divorcée – veuve (1)

tane ore, ha'aipoipo ore, vahine ha'aipoipo, fa'ata hia e te ture, 'ivi

Date et lieu de naissance :

mahana, vahi fanaura'a

.....

Profession :

Toro'a

.....

N° B.P. + ville :

Numera 'afata rata + oire

Téléphone :

Numera niuniu

C – Nombre d'enfants à charge : (Enfants figurant sur la carte CPS ou ENIM)

Rahira'a tamari'i e fa'a'amuhia ra

Nom et Prénom <i>Te pa'era'a e te i'oa o te mau tamari'i</i>	Date de naissance <i>Mahana fanaura'a</i>	Etablissement et classe fréquentée <i>- Te fare ha'api'ira'a e te piha tei reira te tamari'i</i>	(2) (2)
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

D – Autres membres à la charge de la famille (ascendante ou personne recueillies, préciser : âge, lien de parenté, aide financière apportée)(3)

Te tahimu ta'ata e noho ra i te'utuafare (aura'a feti'i, te faufa'a e roa'a i te ta'ataho'e)

E – Situations particulières (retraite, maladie grave des parents de l'élève, décès récent du père ou de la mère, etc...) (3)

Te orara'a o te ta'ata tata'itahi e noho ra i te'utuafare : (ta'ata fa'atuha'a hia, ma'i teimaha, 'aore ra, ua pohe te metua tane, te metua vahine, o te tamari'i e te vai atura ...)

(1) Rayer les mentions inutiles

Tapu te 'ore e hina'aro hia

(2) A compléter soigneusement : les mentions de l'établissement et de la classe des frères et sœurs sont indispensables pour calculer avec exactitude le quotient familial

Ia ha'apapu maita'ihia te fare ha'api'ira'a e te piha ha'api'ira'a e te mau tamari'i haere ha'apira'a 'ia papu te fa'aotira'a i te orara'a o te 'utuafare

(3) Joindre les pièces justificatives

Tu'u i te pau parau ha'apapura'

II - SITUATION FINANCIÈRE

FAUFA'A MONI

A - REVENUS MENSUELS <i>Te mau faufa'a e roa'a mai i te avae ho'e</i>	Revenus professionnels, salaires mensuels <i>Te moni toro'a e roa'a</i>	Pensions civiles ou militaires <i>Te moni tuha'a tivira, 'aore ra, tuha'a fa'ehau</i>	Revenus fonciers, immobiliers ou autres mensuels <i>Te mau faufa'a mara'a 'ore e roa'a</i>	Allocations familiales <i>Tuha'a moni tamari'i</i>
Gains du père, beau-père ou tuteur <i>Te faufa'a e roa'a i te metua tane 'aore ra te metua ho'ovai, metua fa'a'amu</i>				
Gains de la mère, belle-mère ou tutrice <i>Te faufa'a e roa'a i te metua vahine 'aore ra te metua ho'ovai, metua fa'a'amu</i>				
TOTAL <i>Ia'amuihia</i>				

B - CHARGES

Te tahi mau ha'amau'ara'a

a - Loyers mensuels :

Te tarahu fare, 'aore ra, te tarahu fenua i te avae ho'e

b - Emprunts pour **l'habitation principale** (indiquer l'organisme prêteur, justifier le montant des versements et préciser la date à laquelle interviendra le dernier versement) :

Te moni 'aitarahuhia no te hamani i te fare (Te vahi i tarahuhia, te moni e fa'aho'i i te 'ava'e, i te matahiiti, 'aore ra, te 'ava'e e pe'e roa ai te tarahu)

.....
.....

c- Impôts (choisir) eau et poubelle - impôt foncier :

.....

Te mau tute e 'aufau

*_*_*_*_*_*

Je soussigné(e) : Père, mère, beau-père, belle-mère, tuteur, tutrice de l'enfant :
'O vau metua tane, metua vahine, metua ho'ovai, metua fa'a'amu o :

Nom, prénom de l'enfant :
Te i'oa tupuna, te i'oa pi'i o te tamari'i

Date et lieu de naissance de l'enfant :
Te mahana, te vahi fanaura'a o te tamari'i

m'engage à payer, le cas échéant, la partie des frais d'entretien qui pourrait être laissée à ma charge si le montant de la bourse ou fraction de bourse ou aide scolaire éventuellement allouée est inférieur au montant des frais de pension ou de demi-pension pratiqué dans l'Établissement fréquenté par mon enfant.

Te ha'apapu nei au na roto i teie parau e, e fa'ari'i au ia 'aufau i te ha'amau'ara'a hau atu i te fare ha'api'ira'a e haerehia e ta'u tamari'i mai te peu e, e iti mai te moni pute, aore ra te moni tauturu i fa'ata'ahia nana.

certifie sur l'honneur l'exactitude des renseignements fournis sur le présent imprimé.

O vau tei papa'i i to'u i'oa i raro nei, te ha'apapu nei au e e parau mau ana'e teie mau parau i fa'ahiti hia i ni'a nei

Fait à : Le : Signature :
Papa'ihia i I te Papa'ira'a i'oa

ATTESTATION SUR L'HONNEUR D'HÉBERGEMENT

Objet : attestation d'hébergement de M./Mme

Pièce à joindre : Facture EDT ou Facture OPT ou Facture Eau, et copie de la pièce d'identité de la personne figurant sur la facture.

Je soussigné(e).....

né(e) le..... à, demeurant au

.....

atteste sur l'honneur que

né(e) le...../...../.....à, réside actuellement à mon domicile.

Fait à : Le : Signature :
Papa'ihia i I te Papa'ira'a i'oa

ATTESTATION SUR L'HONNEUR - FISCALITÉ

FA'A'ITERA'A I TE PARAUMAU

Toute déclaration reconnue sciemment inexacte entraînera le rejet de la demande ou la suppression de l'allocation (art. 6 de la Délibération N°78-67 du 13/04/78)

E faufa'a 'ore te anira'a i te pute, 'aore ra, te tauturu, mai te peu e, 'aita i 'afaro ta 'outou fa'aitera'a 'ia au i te irava ture 6 fa'aotira'a mana numera 78-67 i te 13/04/78.

Nom et prénoms:
Te i'oa tupuna e te i'oa pi'i

Date et lieu de naissance : à
mahana, vahi fanaura'a

Adresse complète :
Te vahi nohora'a

Atteste par la présente ne pas figurer aux rôles de contributions directes, à ce jour.

Tei papa'i i to'u i'oa i raro nei, te ha'apapu nei au na roto i teie parau e, aita vau i tapa'ohia i ni'a i te tapura o te feia e patana ta ratou, e te mau puta o te mau fatu fenua

Fait à : Le : Signature :
Papa'ihia i I te Papa'ira'a i'oa

Cadre réservé à l'administration :